



COMISIA EUROPEANĂ

Bruxelles, 17.8.2011
COM(2011) 496 final

2011/0222 (NLE)

Propunere de

REGULAMENT AL CONSILIULUI

de modificare a Regulamentelor (UE) nr. 57/2011 și (CE) nr. 754/2009 ale Consiliului în ceea ce privește protecția speciei „rechinul scrumbiilor”, precum și anumite TAC și limite ale efortului de pescuit stabilite pentru Regatul Unit, Germania și Irlanda

EXPUNERE DE MOTIVE

1. CONTEXTUL PROPUNERII

Regulamentul (UE) nr. 57/2011 al Consiliului stabilește, pentru anul 2011, posibilitățile de pescuit pentru anumite stocuri de pește și grupuri de stocuri de pește, aplicabile în apele UE și, pentru navele din UE, în anumite ape din afara UE. Regulamentul este de obicei modificat de mai multe ori în perioada în care este în vigoare.

Una din modificările propuse privește implementarea planului de gestionare a codului [Regulamentul (CE) nr. 1342/2008 al Consiliului] de către navele excluse de la regimul efortului de pescuit sau incluse în acest regim. Acest aspect este tratat parțial în Regulamentul (CE) nr. 57/2011 (limitele efortului de pescuit per grup de unelte de pescuit, prevăzute în anexa IIA), dar decizia efectivă privind includerea sau excluderea grupurilor de nave de la regimul efortului de pescuit stabilit de plan este conținută în Regulamentul (UE) nr. 754/2009 al Consiliului. În consecință, acest din urmă regulament trebuie, de asemenea, modificat, dispozițiile de modificare necesare fiind conținute în prezenta propunere.

2. REZULTATELE CONSULTĂRILOR CU PĂRȚILE INTERESATE ȘI EVALUAREA IMPACTULUI

Nu este cazul.

3. ELEMENTELE JURIDICE ALE PROPUNERII

Modificările propuse sunt:

1. Articolul 8 din Regulamentul (UE) nr. 57/2011 prevede că rechinul scrumbiilor este o specie interzisă în apele internaționale (existând obligația eliberării imediate în cazul capturilor accidentale), iar anexa IA din același regulament prevede TAC 0 pentru stocul respectiv în anumite zone ICES din Oceanul Atlantic (și nu conține dispoziții privind capturile accidentale). În această situație, specia rămâne nereglementată în unele zone din apele UE, ceea ce înseamnă că nu se restricționează capturile. Având în vedere statutul acestei specii și discuțiile în curs privind posibilitatea includerii sale pe lista convenției CITES (apendicele III), este necesar ca în toate zonele să fie pusă în aplicare o protecție coerentă a rechinului scrumbiilor. Pentru a atinge acest obiectiv, propunerea prevede:
 - (a) introducerea unei TAC 0 pentru rechinul scrumbiilor în Marea Mediterană (în anexa ID la regulament). Astfel, nu sunt permise capturile în apele din Marea Mediterană aflate sub jurisdicția statelor membre (în apele situate dincolo de jurisdicțiile naționale este în prezent în vigoare interdicția generală în ape internaționale),
 - (b) modificarea descrierii actualei TAC 0 din anexa IA pentru a include toate apele UE din zonele ICES și CECAF din Oceanul Atlantic și
 - (c) în ambele cazuri (a) și (b) sus-menționate, includerea unor obligații coerente de eliberare imediată a capturilor.

2. Planul de gestionare a codului [Regulamentul (CE) nr. 1342/2008 al Consiliului] stabilește un regim de efort de pescuit pentru acest stoc, bazat pe datele pe care statele membre trebuie să le transmită cu regularitate Comisiei și Comitetului Științific Tehnic și Economic pentru Pescuit (CSTEP). Pe baza avizului CSTEP cu privire la datele transmise de statele membre, Comisia poate propune excluderea anumitor grupuri de nave de la regimul efortului de pescuit stabilit de planul referitor la cod. Condiția esențială pentru o astfel de excludere este ca navele în cauză să realizeze capturi de maximum 1,5 % din totalul capturilor de cod. Statele membre trebuie să raporteze anual navele excluse, astfel încât Comisia să poată stabili (pe baza avizului CSTEP) faptul că se respectă limita de 1,5% pentru capturile de cod. În caz contrar, planul referitor la cod prevede reincluderea de către Consiliu a navelor respective în regimul de efort de pescuit. În acest sens și urmând procedurile stabilite în planul referitor la cod și în normele de aplicare ale acestuia, modificările propuse pentru Regulamentul (UE) nr. 57/2011 sunt:
- (a) excluderea anumitor nave irlandeze care operează în vestul Scoției utilizând traule de fund cu dimensiunea ochiului de plasă mai mare sau egală cu 100 mm,
 - (b) reincluderea a două grupuri de nave germane excluse până în prezent de la regimul efortului de pescuit stabilit de planul referitor la cod.
 - (c) reincluderea a două grupuri de nave britanice excluse până în prezent de la regimul efortului de pescuit stabilit de planul referitor la cod.
3. Modificările propuse cuprind și o revizuire în creștere a TAC pentru codul din Marea Celtică pentru restul anului 2011, având în vedere noile avize științifice îmbunătățite ale ICES și CSTEP, precum și includerea unei noi TAC pentru eglefin în Svalbard (Marea Barents), în paralel cu TAC pentru cod existentă în aceeași zonă. Pentru moment, cota UE nu este repartizată între statele membre, fără a se aduce atingere adoptării în viitor a unei chei de repartizare.
4. Modificarea pune în aplicare și o corecție tehnică referitoare la domeniul de aplicare a restricționării temporare a pescuitului în Porcupine Bank, respectiv la articolul 13 din Regulamentul (UE) nr. 57/2011. Deoarece acest articol menționează langustina printre stocurile la care se aplică restricționarea respectivă, trebuie să existe o trimitere încrucișată în rubrica referitoare la langustină corespunzătoare (rubrica referitoare la langustină în zona VII).

Propunere de

REGULAMENT AL CONSILIULUI

de modificare a Regulamentelor (UE) nr. 57/2011 și (CE) nr. 754/2009 ale Consiliului în ceea ce privește protecția speciei „rechinul scrumbiilor”, precum și anumite TAC și limite ale efortului de pescuit stabilite pentru Regatul Unit, Germania și Irlanda

CONSILIUL UNIUNII EUROPENE,

având în vedere Tratatul privind funcționarea Uniunii Europene, în special articolul 43 alineatul (3),

având în vedere propunerea Comisiei Europene¹,

întrucât:

- (1) Regulamentul (UE) nr. 57/2011 al Consiliului² stabilește, pentru anul 2011, posibilitățile de pescuit pentru anumite stocuri de pește și grupuri de stocuri de pește, aplicabile în apele UE și, pentru navele din UE, în anumite ape din afara UE.
- (2) Evaluarea științifică privind codul din Marea Celtică s-a îmbunătățit, confirmând faptul că avizul pe care se bazează TAC actuală a subestimat clasa de vârstă puternică din 2009 și, în consecință, creșterea dinamică a biomasei acestui stoc. Pe lângă noile măsuri în materie de selectivitate prevăzute de Consiliul consultativ regional pentru apele de nord-vest (*North Western Regional Advisory Council* - NWRAC), care ar urma să reducă riscul aruncării înapoi în mare a eglefinului și merlanului la pescuitul de cod, este oportun să se adapteze TAC pentru cod în Marea Celtică pentru restul anului 2011, având în vedere noul aviz științific.
- (3) Articolul 8 din Regulamentul (UE) nr. 57/2011 interzice pescuitul rechinului scrumbiilor în apele internaționale (și prevede obligația eliberării imediate în cazul capturilor accidentale). Anexa IA la regulamentul respectiv fixează capturile totale admisibile pentru rechinul scrumbiilor la 0 tone în anumite zone ICES (și nu conține dispoziții privind capturile accidentale). În consecință, în unele zone din apele Uniunii, capturile de rechin al scrumbiilor nu sunt restricționate. Având în vedere statutul acestei specii și discuțiile în curs privind posibilitatea includerii sale pe lista convenției CITES (apendicele III), este necesar ca în toate zonele să fie pusă în aplicare o protecție coerentă a rechinului scrumbiilor.

¹

A SE INCLUDE TRIMITEREA

²

Regulamentul (UE) nr. 57/2011 al Consiliului din 18 ianuarie 2011 de stabilire, pentru anul 2011, a posibilităților de pescuit pentru anumite stocuri de pește și grupuri de stocuri de pește, aplicabile în apele UE și, pentru navele din UE, în anumite ape din afara UE (JO L 24, 27.1.2011, p. 1).

- (4) Din 1986, pescuitul de cod în apele internaționale din zonele I și IIa (Marea Barents) s-a efectuat pe baza unei cote autonome stabilite de UE. Menținând abordarea coerentă a UE în ceea ce privește gestionarea durabilă a pescuitului, trebuie stabilită în aceeași zonă o cotă pentru eglefin, care ar urma să acopere și capturile accidentale survenite la pescuitul de cod. Trebuie stabilită cota UE pentru 2011, fără a aduce atingere oricărei chei de repartizare permanente pentru 2012 asupra căreia ar putea conveni Consiliul, pe baza unei medii a capturilor statelor membre pe o perioadă de 10 ani (2001-2010), utilizând datele furnizate de statele membre care practică în mod tradițional acest pescuit, și anume Franța, Germania, Irlanda, Polonia, Portugalia, Spania și Regatul Unit.
- (5) Regulamentul (CE) nr. 1342/2008 al Consiliului din 18 decembrie 2008 stabilește un plan pe termen lung pentru stocurile de cod și pescuitul care exploatează aceste stocuri.
- (6) În conformitate cu articolul 11 din Regulamentul (CE) nr. 1342/2008, pe baza informațiilor furnizate de statele membre și evaluate de Comitetul Științific Tehnic și Economic pentru Pescuit (CSTEP), Consiliul poate să excludă anumite grupuri de nave de la regimul efortului de pescuit stabilit de regulamentul respectiv, cu condiția să fie disponibile date corespunzătoare cu privire la capturile de cod și la capturile de cod aruncate înapoi în mare ale navelor respective, procentajul de capturi de cod să nu depășească 1,5 % din capturile totale ale grupului de nave, iar includerea grupului în regimul efortului de pescuit să constituie o sarcină administrativă disproporționată în raport cu impactul global al acestei includeri asupra stocurilor de cod.
- (7) Pe baza articolului menționat, Regulamentul (CE) nr. 754/2009 al Consiliului³ a exclus anumite grupuri de nave de la regimul efortului de pescuit prevăzut la capitolul III din Regulamentul (CE) nr. 1342/2008.
- (8) Irlanda a furnizat informații cu privire la capturile de cod efectuate de un grup de nave care operează în vestul Scoției și care utilizează traule de fund cu dimensiunea ochiului de plasă mai mare sau egală cu 120 mm și cu panouri de plasă cu ochiuri pătrate, în zona indicată la punctul 6.1 din anexa III la Regulamentul (CE) nr. 43/2009 al Consiliului, și plasă cu dimensiunea ochiului de 100 mm, în alte zone din vestul Scoției. Pe baza acestor informații, care au fost evaluate de CSTEP, se poate stabili că, în cazul acestui grup de nave, capturile de cod, inclusiv capturile de cod aruncate înapoi în mare, nu depășesc 1,5% din capturile totale ale grupului. În plus, măsurile de control și de monitorizare în vigoare asigură monitorizarea și controlul activităților de pescuit ale acestui grup de nave. În sfârșit, includerea grupului respectiv în regimul efortului de pescuit constituie o sarcină administrativă disproporționată în raport cu impactul global al acestei includeri asupra stocurilor de cod. Prin urmare, este oportun să se modifice Regulamentul (CE) nr. 754/2009 în vederea excluderii grupului de nave respectiv de la regimul efortului de pescuit prevăzut la capitolul III din Regulamentul (CE) nr. 1342/2008. Limitele efortului stabilite pentru Irlanda în Regulamentul (UE) nr. 57/2011 trebuie modificate în consecință.

³ Regulamentul (CE) nr. 754/2009 al Consiliului din 27 iulie 2009 de excludere a anumitor grupuri de nave din regimul efortului de pescuit prevăzut la capitolul III din Regulamentul (CE) nr. 1342/2008 (JO L 214, 19.8.2009, p. 16).

- (9) Un grup de nave germane este în prezent exclus de la aplicarea regimului efortului de pescuit prevăzut la capitolul III din Regulamentul (CE) nr. 1342/2008. Pe baza informațiilor furnizate de Germania în 2011, CSTEP nu a fost în măsură să evalueze dacă, în perioada de gestionare 2010, condițiile stabilite la articolul 11 din Regulamentul (CE) nr. 1342/2008 au continuat să fie îndeplinite. Prin urmare, este oportun să se reinclude acest grup de nave germane în regimul efortului de pescuit menționat anterior. Regulamentul (CE) nr. 754/2009 trebuie modificat în consecință.
- (10) Două grupuri de nave britanice sunt în prezent excluse de la aplicarea regimului efortului de pescuit prevăzut la capitolul III din Regulamentul (CE) nr. 1342/2008. Pe baza informațiilor furnizate de Regatul Unit în 2011, CSTEP nu a fost în măsură să evalueze dacă, în perioada de gestionare 2010, condițiile stabilite la articolul 11 din Regulamentul (CE) nr. 1342/2008 au continuat să fie îndeplinite. Prin urmare, este oportun să se reinclude aceste două grupuri de nave britanice în regimul efortului de pescuit menționat anterior. Regulamentul (CE) nr. 754/2009 trebuie modificat în consecință.
- (11) Regulamentul (UE) nr. 57/2011 se aplică, în general, de la 1 ianuarie 2011. Cu toate acestea, limitele efortului de pescuit stabilite de Regulamentul (UE) nr. 57/2011 se aplică pentru o perioadă de un an care începe la 1 februarie 2011. În consecință, dispozițiile regulamentului respectiv privind limitele capturilor și alocările trebuie aplicate de la 1 ianuarie 2011, iar cele privind limitele efortului de pescuit trebuie aplicate de la 1 februarie 2011. Această aplicare retroactivă nu va aduce atingere principiului securității juridice deoarece posibilitățile de pescuit în cauză nu au fost încă epuizate. Întrucât modificările regimurilor efortului de pescuit au o influență directă asupra activităților economice ale flotelor respective, prezentul regulament trebuie să intre în vigoare imediat după publicare,

ADOPTĂ PREZENTUL REGULAMENT:

Articolul 1
Modificarea Regulamentului (UE) nr. 57/2011

Regulamentul (UE) nr. 57/2011 se modifică după cum urmează:

- (1) În anexa IA, rubrica referitoare la cod în zonele VIIb, VIIc, VIIe-k, VIII, IX și X și în apele UE din zona CECAF 34.1.1. se înlocuiește cu următorul text:

„Specie:	Cod <i>Gadus morhua</i>	Zonă:	VIIb, VIIc, VIIe-k, VIII, IX și X; apele UE din zona CECAF 34.1.1 (COD/7XAD34)
Belgia	240	TAC analitică Se aplică articolul 12 din prezentul regulament.	
Franța	3 934		
Irlanda	780		
Țările de Jos	1		
Regatul Unit	424		
UE	5 379		
TAC	5 379”		

- (2) În anexa IA, rubrica referitoare la rechinul scrumbiilor în apele UE și internaționale din zonele III, IV, V, VI, VII, VIII, IX, X și XII se înlocuiește cu următorul text:

„Specie:	Rechinul scrumbiilor <i>Lamna nasus</i>	Zonă:	Apele Guyanei Franceze, Kattegat; apele UE din Skagerrak și zonele I, II, III, IV, V, VI, VII, VIII, IX, X, XII și XIV; apele UE din zonele CECAF 34.1.1, 34.1.2 și 34.2 (POR/3-1234)
----------	--	-------	---

Danemarca	0	(1)	TAC analitică
Franța	0	(1)	
Germania	0	(1)	
Irlanda	0	(1)	
Spania	0	(1)	
Regatul Unit	0	(1)	
UE	0	(1)	
	0	(1)	
TAC	0	(1)	

(1) Capturile din această specie se eliberează imediat, nevătămate, în măsura în care este posibil.”

(3) În anexa IA, se introduce următoarea rubrică referitoare la eglefin în zonele I și IIb:

„Specie:	Eglefin <i>Melanogrammus aeglefinus</i>	Zonă:	I și IIb HAD/1/2B.
----------	--	-------	-----------------------

UE	5 121	(1) (2)	TAC analitică
			Nu se aplică articolul 3 din Regulamentul (CE) nr. 847/96.
TAC	Not relevant		Nu se aplică articolul 4 din Regulamentul (CE) nr. 847/96.

(1) Cu excepția următoarelor state membre: Austria, Belgia, Bulgaria, Cipru, Republica Cehă, Danemarca, Estonia, Finlanda, Grecia, Ungaria, Italia, Letonia, Lituania, Luxemburg, Malta, Țările de Jos, România, Slovacia, Slovenia și Suedia.

(2) Repartizarea părții din stocul de eglefin disponibil pentru Uniune în zona Spitzbergen și Insula Urșilor nu aduce atingere în niciun fel drepturilor și obligațiilor care decurg din Tratatul de la Paris din 1920.”

(4) În anexa IA, rubrica referitoare la langustină în zona VII se înlocuiește cu următorul text:

„Specie:	Langustină <i>Nephrops norvegicus</i>	Zonă:	VII (NEP/07.)
Spania	1 306	(1)	TAC analitică
Franța	5 291	(1)	Se aplică articolul 13 din prezentul regulament
Irlanda	8 025	(1)	
Regatul Unit	7 137	(1)	
UE	21 759	(1)	
TAC	21 759	(1)	

(1) Din care următoarele cote maxime pot fi capturate în zona VII (Porcupine Bank – unitatea 16) (NEP/*07U16):

Spania	377
Franța	241
Irlanda	454
Regatul Unit	188
UE	1 260”

(5) În anexa ID se adaugă următoarea rubrică:

„Specie:	Rechinul scrumbiilor <i>Lamna nasus</i>	Zonă: Marea Mediterană (POR/AE045W)
UE	0 ⁽¹⁾	
TAC	0 ⁽¹⁾	

(1) Capturile din această specie se eliberează imediat, nevătămate, în măsura în care este posibil.”

(6) Apendicele 1 la anexa IIA se modifică după cum urmează:

(a) în tabelul (b), coloana referitoare la Germania (DE) se înlocuiește cu următorul text:

Unelte de pescuit reglementate	„DE
TR1	1 166 735
TR2	436 666
TR3	257
BT1	29 271
BT2	1 525 679
GN	224 484
GT	467
LL	0”

(b) în tabelul (d), coloanele referitoare la Germania (DE), Irlanda (IE) și Regatul Unit (UK) se înlocuiesc cu următorul text:

Unelte de pescuit reglementate	„DE	IE	UK
TR1	12 427	107 088	1 377 697
TR2	0	479 043	3 914 022
TR3	0	273	16 027
BT1	0	0	117 544
BT2	0	3 801	4 626
GN	35 442	5 697	213 454
GT	0	1 953	145
LL	0	4 250	630 040”

Articolul 2

Modificarea Regulamentului (CE) nr. 754/2009

Articolul 1 din Regulamentul (CE) nr. 754/2009 se modifică după cum urmează:

(a) literele (c), (d) și (f) se elimină;

(b) se adaugă următoarea literă (h):

„(h) grupul de nave care arborează pavilionul Irlandei, care participă la activitățile de pescuit menționate în cererea depusă de Irlanda la data de 11 martie 2011 și care operează în vestul

Scoției utilizând traule de fund cu dimensiunea ochiului de plasă mai mare sau egală cu 120 mm și cu panouri de plasă cu ochiuri pătrate, în zona indicată la punctul 6.1 din anexa III la Regulamentul (CE) nr. 43/2009, și plasă cu dimensiunea ochiului de 100 mm, în alte zone din vestul Scoției.”

Articolul 3

Prezentul regulament intră în vigoare în ziua următoare datei publicării în *Jurnalul Oficial al Uniunii Europene*.

Articolul 1 alineatele (1), (2), (3), (4) și (5) se aplică de la 1 ianuarie 2011.

Articolul 1 alineatul (6) și articolul 2 se aplică de la 1 februarie 2011.

Prezentul regulament este obligatoriu în toate elementele sale și se aplică direct în toate statele membre.

Adoptat la Bruxelles

*Pentru Consiliu,
Președintele*